联合国 $S_{/PV.5126}$



安全理事会

临时逐字记录

第六十年

第五一二六次会议

2005 年 2 月 16 日星期三下午 6 时 35 分举行 纽约

主席: (贝宁) 成员: 本迈希迪先生 马约拉尔先生 巴西 萨登贝格先生 李军华先生 福博尔-安德森先生 法国 德拉萨布利埃先生 希腊 帕帕佐普洛夫人 日本 大岛先生 梅尔卡多先生 斯塔马特先生 多尔戈夫先生 大不列颠及北爱尔兰联合王国 约翰斯顿先生 马希格先生 芬德里克先生

议程项目

中东局势,包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。 更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-154A)。



下午6时35分开会

通过议程

议程通过。

中东局势,包括巴勒斯坦问题

主席(以法语发言): 安全理事会现在开始审议 其议程项目。安全理事会是根据先前协商达成的谅解 举行这次会议的。

在安全理事会各成员进行协商之后,我被授权以 安理会名义发表下述声明:

"安全理事会欢迎 2005 年 2 月 8 日在埃及沙姆沙伊赫举行的首脑会议,欢迎以色列总理阿里埃勒·沙龙先生与巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生恢复直接会谈。安理会对阿拉伯埃及共和国总统胡斯尼·穆巴拉克邀请双方出席首脑会议以及约旦国王阿布杜拉赫·本·侯赛因参加会议表示感谢。

"安全理事会强调以色列政府和巴勒斯坦 权力机构达成的各项谅解的重要性,尤其是所有 巴勒斯坦人将停止对无论何处的任何以色列人 的一切暴力行为,以色列将停止对无论何处的任 何巴勒斯坦人的一切军事活动。安全理事会呼吁 双方充分尊重他们在这方面的承诺。

"安全理事会确认,这些谅解连同最近的其 他积极发展,是促使双方恢复信任的主要步骤, 也是一个重大契机,借以加强新的合作精神,增进有助于在该区域实现和平共处的气氛。

"安全理事会赞扬埃及和约旦发挥作用,促成以色列政府与巴勒斯坦权力机构在《路线图》 框架内恢复对话。

"安全理事会欢迎联合王国政府倡议于3月1日在伦敦召开一次国际会议,支持巴勒斯坦人的努力,为建立一个有生存能力的巴勒斯坦国奠定基础。安全理事会还欢迎将在伦敦会议期间举行的'四方'部长级会议。

"安理会期待'四方'与双方更密切地交往,确保在和平进程中,以及在全面执行《路线图》和包括第 242(1967)号、第 338(1973)号、第 1397(2002)号和第 1515(2003)号决议在内的安全理事会相关决议方面,持续取得进展,以期最终建立一个独立、有生存能力、民主和享有主权的巴勒斯坦国,与以色列和平、安全地毗邻共存。

"安全理事会期待在中东实现公正、持久和 全面的和平。"

该声明将作为安全理事会文件分发,文号为 S/PRST/2005/6。

安全理事会就此结束本阶段对该议程项目的审议。

下午6时40分散会